

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования «Кабардино-Балкарский университет**  
**им Х.М.Бербекова» (КБГУ)**

Социально- гуманитарный институт

Кафедра немецкой и романской филологии

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель образовательной  
программы \_\_\_\_\_ Р.С.Аликаев  
«\_\_» \_\_\_\_ 2024г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор СГИ \_\_\_\_\_ М.С.Тамазов  
«\_\_» \_\_\_\_ 2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Формы существования национального языка»**

Направление подготовки

45.04.01 Филология

Направленность (программа)

Немецкая и романская филологии

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Форма обучения

очная

Нальчик 2024

Рабочая программа дисциплины «Формы существования национального языка»  
/сост. Аликаев Р.С. – Нальчик: КБГУ, 2024г. -39с.

Рабочая программа дисциплины предназначена для студентов очной формы обучения по направлению подготовки 45.04.01 Филология Программа (направленность):  
Немецкая и романская филологии 1 семестра, 1 года обучения.

Программа дисциплины составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации «12» августа 2020 г. № 980 (зарегистрировано в Минюсте России 26 августа 2020 г. № 59461).

## Содержание:

1. Цель и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.....	4
3. Требования к результатам освоения дисциплины .....	5
4. Содержание и структура дисциплины .....	6
4.1. Содержание дисциплины .....	6
4.2. Структура дисциплины.....	8
4.3. Лекционные занятия.....	8
4.4. Семинарские занятия .....	9
4.5. Самостоятельное изучение разделов дисциплины.....	9
5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации.....	10
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	25
7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	27
7.1. Основная литература.....	27
7.2. Дополнительная литература.....	27
7.3. Интернет-ресурсы.....	28
7.4. Справочно-информационные системы.....	30
7.5. Методические указания по проведению различных учебных занятий, к курсовой работе (курсовому проектированию) и другим видам самостоятельной работы.....	30
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	34
9. Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины.....	38
Приложения.....	39

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины.

Язык не может существовать без общества, как и общество не может существовать без языка. Этот факт отмечался многими языковедами, такими, как И.А. Бодуэн де Куртенэ, Ф.Ф. Фортунатов и целый ряд других. Особенно следует отметить заслуги французской социологической школы, представленной Ф. де Соссюром, А. Мейе и их последователями, которые впервые ввели в науку о языке социальный аспект. В отечественной лингвистике развитие этого аспекта связано с именами Л.П. Якубинского, В.В. Виноградова, Б.А. Ларина, В.М. Жирмунского, Р.О. Шор, М.В. Сергиевского, Е.Д. Поливанова и др.

Любой исторически сложившийся национальный язык является неоднородным, представляя собой достаточно сложную, иерархическую, многоступенчатую систему- совокупность форм, в которых он существует и проявляется.

Курс лекций посвящен освещению вопросов строения языка (на примере русского, немецкого и отдельных западноевропейских языков) и выявлению характера различительных черт литературного языка. Особое внимание уделяется оценке состава и функционального статуса форм существования языка, проблемам дивергентного развития литературного языка в рамках полицентрического национального языка

Национальные особенности конкретного языка уже давно привлекают к себе пристальное внимание лингвистов по различным причинам, а в первую очередь по политическим или национально-государственно-правовым, вопросы стратификации национального языка приобретают особую остроту.

**Цель дисциплины**- описание совокупности форм существования национального языка с выделение особенностей отдельно взятого языка на примере русского, немецкого, французского и английского языков.

Курс призван углубить и расширить представления о формах существования национального языка на современном этапе его развития.

### Задачи дисциплины:

- ▶ дать определение понятиям «форма существования языка», «полицентрический язык», «полинациональный язык», «национальный язык», «литературный язык», «обиходно-разговорный язык и его формы», «диалект и полудиалект», «городское койне», «жаргон, арг и сленг» с точки зрения отечественной и зарубежной лингвистики;
- ▶ провести полную стратификацию национального языка;
- ▶ определить место и статус литературного языка среди других форм существования национального языка;
- ▶ описать основные параллельно существующие формы национального варианта на примере немецкого языка и немецкоязычной терминологии (Schriftsprache, Standardsprache, Hochsprache, Hochdeutsche Sprache, или Hochdeutsch, Umgangssprache, Mundarten);
- ▶ показать внутренние связи и особенности взаимодействия национального языка: взаимодействие литературного языка и разновидностей обиходно-разговорных форм существования языка, включающие городские и областные койне, а также разные типы интердиалектов или взаимодействие литературного языка и диалектов, или диалектов и форм обиходно-разговорного языка, а также соотношения литературного языка с национальным языком;
- ▶ описать диалект как основную форму существования языка и его место в системе форм существования немецкого языка;
- ▶ показать процесс формирования современного немецкого национального языка;
- ▶ формирование и совершенствование умений и навыков магистрантов в сфере профессиональной деятельности в части научного анализа фактов языка.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина включена в Блок 1 Вариативной части (Часть, формируемая участниками образовательных отношений) учебной программы и осваивается в первом семестре первого года обучения.

Методологическую базу курса формируют лингвистические дисциплины бакалавриата (основы филологии, введение в спецфилологию (германскую), нормы современного литературного немецкого языка, национальные варианты современного немецкого языка), история немецкого языка /французского языка.

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Выпускник программы магистратуры должен обладать следующей **профессиональной компетенцией (ПКС)**: Способен понимать языковую преемственность в германских и романских языковых ареалах и на основе анализа результатов НИР оценивать перспективы их практического применения( ПКС-2)

**В результате освоения дисциплины магистрант должен:**

#### **знать:**

- ▶ содержание терминов «форма существования языка», «полицентрический язык», «полинациональный язык», «национальный язык», «литературный язык», «обиходно-разговорный язык и его формы», «диалект и полудиалект», «городское койне», «жаргон, арг и сленг» с точки зрения отечественной и зарубежной лингвистики;
- ▶ основные формы существования или стратификацию национального языка на примере современного немецкого национального (Schriftsprache, Standardsprache, Hochsprache, Hochdeutsche Sprache, или Hochdeutsch, Umgangssprache, Mundarten) и французского национального языков;
- ▶ этапы становления национального литературного языка в аспекте оформления его нормы;
- ▶ процесс формирования национального языка;

#### **уметь:**

- ▶ формулировать определение терминов «форма существования языка», «полицентрический язык», «полинациональный язык», «национальный язык», «литературный язык», «обиходно-разговорный язык и его формы», «диалект и полудиалект», «городское койне», «норма»;
- ▶ определять статус термина «литературный язык» и «норма» в рамках национального языка;
- ▶ проводить полную стратификацию национального языка;
- ▶ определять место и статус литературного языка среди других форм существования национального языка;
- ▶ показать внутренние связи и особенности взаимодействия национального языка: взаимодействие литературного языка и разновидностей обиходно-разговорных форм существования языка, включающие городские и областные койне, а также разные типы интердиалектов или взаимодействие литературного языка и диалектов, или диалектов и форм обиходно-разговорного языка, а также соотношения литературного языка с национальным языком;
- ▶ описать диалект как основную форму существования языка и его место в системе форм существования языка, современное представление о диалекте как особой формы существования языка на примере Schwützerdütsch/tütsch (символ национальной, региональной принадлежности, самоидентификация его носителя);

#### **владеть:**

- ▶ теоретическими основами стратификации национального языка, представленными в трудах отечественных и зарубежных специалистов по проблемам формирования национального языка;
- ▶ основами описания диалекта, как формы существования языка;
- ▶ методологией индикации форм существования языка;
- ▶ принципами стратификации национального языка;
- ▶ дифференциальными признаками различных форм существования языка;
- ▶ навыками научного анализа структуры и содержания форм существования национального языка.
- ▶ владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

### **4. Содержание и структура дисциплины**

#### **Таблица1.Содержание дисциплины**

№ п/п	Наименование раздела/темы	Содержание раздела/темы	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1.	Экзистенциальные формы языка	1. Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка». 2. Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка». 3. Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка»	ПКС-2.	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
2.	Национальный язык	1. Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
3.	Национальный литературный язык и разновидности литературного языка.	1. Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике. 2. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
4.	Региональные, территориальные и локальные формы языка. Обиходно-разговорные типы языка	1. Обиходно-разговорный язык (Umgangssprache) и его разновидности. Специфика обиходно-разговорного языка (на примере немецкоязычных стран) а) Литературный обиходно-разговорный язык или обиходно-разговорный язык образованных (gebildete Umgangssprache); б) Областные обиходно-разговорные языки (landschaftliche Umgangssprache) в) Местные обиходно-разговорные языки или полудиалекты (Halbmundarten); 2. Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ. Диалекты в средневерхненемецкий период. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды. Место диалекта в системе форм существования языка (на примере немецкоязычных стран). Классификации современных немецких диалектов. Территориальные диалекты. Социальные диалекты. 3. Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
5.	Национальный вариант полинационального языка.	1. Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка». Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Презентации Реферат

6.	Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных странах	1.Стратификация форм существования немецкого в ФРГ и их функциональный статус.2. Стратификация форм существования немецкого в Австрии и их функциональный статус.3. Стратификация форм существования немецкого в Швейцарии и их функциональный статус.	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
7.	Специфика стратификации форм существования французского языка в франкоязычных странах	1. Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус.2. Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус.3.Стратификация форм существования французского языка в Швейцарии и их функциональный статус.4. Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.5.Французский язык в африканском регионе, стратификация форм его существования и их функциональный статус.	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение Эссе Реферат Презентации,
8.	Смешанные экзистенциальные формы языка.	1.Койне. 2. Пиджин и смешанные языковые формы. Понимание пиджинов в зарубежной лингвистике. Понимание пиджинов в отечественной языкознании. Концептуальное определение понятия «пиджин».	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации
9.	Подъязык как базовое понятие социолингвистики	1.Подъязык и проблема его определения.Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык»- профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.2.Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определения понятия «подъязык».	ПКС-2	ДЗ, Р, К, Сообщение , Эссе Реферат Презентации

На изучение курса отводится 180часов (5 з.е.), из них: контактная работа 51ч., в том числе семинарские занятия-17часа, самостоятельная работа студента- 102 часов; курс в первом семестре завершается экзаменом.

### Структура дисциплины «Формы существования национального языка»

**Таблица 2.Общая трудоемкость дисциплины составляет 180ч.(5зачетные единицы)**

Вид работы	Трудоемкость, часов/ зачетных единиц	
	1 семестр	Всего
<b>Общая трудоемкость (в часах):</b>	180	180
<b>Контактная работа ( в часах):</b>	51	51
Лекционные занятия (Л):	34	34
Практические занятия (ПЗ)	-	-

Семинарские занятия (СЗ):	17	17
Лабораторные работы (ЛР):	Не предусмотрены	Не предусмотрены
<b>Самостоятельная работа (в часах), в том числе внеаудиторная контактная работа:</b>	102	102
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	3	3
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Реферат (Р)	6	6
Эссе (Э)	3	3
Самостоятельное изучение разделов	87	87
Контрольная работа (К)	3	3
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	27	27
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	экзамен	экзамен

**Таблица 3. Лекционные занятия**

<b>№ п/п</b>	<b>Тема</b>
1.	Экзистенциальные формы языка 1. Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка». 2. Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка». 3. Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка»
2.	1. Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».
3.	1. Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике. 2. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.
4.	Региональные, территориальные и локальные формы языка. Обиходно-разговорные типы языка. 1. Обиходно-разговорный язык (Umgangssprache) и его разновидности. Специфика обиходно-разговорного языка (на примере немецкоязычных стран) а) Литературный обиходно-разговорный язык или обиходно-разговорный язык образованных (gebildete Umgangssprache); б) Областные обиходно-разговорные языки (landschaftliche Umgangssprache); в) Местные обиходно-разговорные языки или полудиалекты (Halbmundarten). 2. Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ. Диалекты в средневерхненемецкий период. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды. Место диалекта в системе форм существования языка (на примере немецкоязычных стран). Классификации современных немецких диалектов. Территориальные диалекты. Социальные диалекты. 3. Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.
5.	Национальный вариант полинационального языка. Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка». Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».
6.	Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных странах. 1. Стратификация форм существования немецкого в ФРГ и их функциональный статус. 2. Стратификация форм существования немецкого в Австрии и их функциональный статус. 3. Стратификация форм существования немецкого в Швейцарии и их функциональный статус.
7.	Специфика стратификации форм существования французского языка в франкоязычных странах. 1. Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус. 2. Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус. 3. Стратификация форм существования французского языка в Люксембурге и их функциональный статус.

	ского языка в Швейцарии и их функциональный статус.4. Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.5.Французский язык в африканском регионе, стратификация форм его существования и их функциональный статус.
8.	Смешанные экзистенциальные формы языка. Койне. Пиджин и смешанные языковые формы. Понимание пиджинов в зарубежной лингвистике. Понимание пиджинов в отечественной языкознании. Концептуальное определение понятия «пиджин».
9.	Подъязык как базовое понятие социолингвистики. 1.Подъязык и проблема его определения.Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык»- профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.2.Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определения понятия «подъязык».

**Таблица 4. Семинарские занятия**

<b>№ п/п</b>	<b>Тема</b>
1.	Экзистенциальные формы языка
2.	Национальный язык. Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык».
3.	Национальный литературный язык и разновидности литературного языка.
4.	Региональные, территориальные и локальные формы языка. Обиходно-разговорные типы языка
5.	Национальный вариант полинационального языка.
6.	Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных странах.
7.	Специфика стратификации форм существования французского языка в франкоязычных странах.
8.	Смешанные экзистенциальные формы языка.
9.	Подъязык как базовое понятие социолингвистики.

**Таблица 5. Лабораторные работы по дисциплине не предусмотрены**

**Таблица 6.Самостоятельное изучение разделов дисциплины**

<b>№ раздела</b>	<b>Темы</b>
1.	Экзистенциальные формы языка Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка». Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка». Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка»
2.	Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».
3.	Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.
4.	Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ. Диалекты в средневерхненемецкий период. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды. Место диалекта в системе форм существования языка(на примере немецкоязычных стран). Классификации современных немецких диалектов. Территориальные диалекты.

	Социальные диалекты. Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.
5.	Национальный вариант полинационального языка. Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка». Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».
6.	Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных франкоязычных странах.
7.	Подъязык как базовое понятие социолингвистики. 1.Подъязык и проблема его определения.Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык»- профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.2.Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определения понятия «подъязык».

## 5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации

*Цель текущего контроля* – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине

*Текущий контроль*- уровень владения магистрантами конкретным языковым материалом и степени сформированности языковых навыков и речевых умений за определенный период времени в рамках рабочей программы. Текущий контроль проводится в течение семестра в форме контрольных работ, устных и письменных опросов по всем видам речевой деятельности;

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

### 5.1.1. Вопросы, выносимые на семинарские занятия по разделам дисциплины «Формы существования национального языка» (контролируемые компетенции ПКС-2)

#### Раздел 1.Экзистенциальные формы языка

- 1.Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка».
- 2.Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка».
- 3.Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка»

#### Раздел 2.Национальный язык.

- 1.Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».

#### Раздел 3. Национальный литературный язык и разновидности литературного языка.

- 1.Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике.
- 2.Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.

#### Раздел 4. Региональные, территориальные и локальные формы языка. Обиходно-разговорные типы языка.

- 1.Обиходно-разговорный язык (Umgangssprache) и его разновидности.  
Специфика обиходно-разговорного языка(на примере немецкоязычных стран):
  - а) Литературный обиходно-разговорный язык или обиходно-разговорный язык образованных (gebildete Umgangssprache);
  - б) Областные обиходно-разговорные языки (landschaftliche Umgangssprache);
  - в) Местные обиходно-разговорные языки или полудиалекты (Halbmundarten);
- 2.Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ. Диалекты в средневерхненемецкий период. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды. Место диалекта в системе форм существования языка(на

примере немецкоязычных стран). Классификации современных немецких диалектов. Территориальные диалекты. Социальные диалекты.

3. Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.

*Раздел 5. Национальный вариант полинационального языка.*

1. Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка».

Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».

*Раздел 6. Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных странах.*

1. Стратификация форм существования немецкого в ФРГ и их функциональный статус.

2. Стратификация форм существования немецкого в Австрии и их функциональный статус.

3. Стратификация форм существования немецкого в Швейцарии и их функциональный статус.

*Раздел 7. Специфика стратификации форм существования французского языка в франкоязычных странах.*

1. Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус.

2. Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус.

3. Стратификация форм существования французского языка в Швейцарии и их функциональный статус.

4. Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.

5. Французский язык в африканском регионе, стратификация форм его существования и их функциональный статус.

*Раздел 8. Смешанные экзистенциальные формы языка.*

1. Койне.

2. Пиджин и смешанные языковые формы. Понимание пиджинов в зарубежной лингвистике. Понимание пиджинов в отечественной языкознании. Концептуальное определение понятия «пиджин».

*Раздел 9. Подъязык как базовое понятие социолингвистики.*

1. Подъязык и проблема его определения. Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык» – профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.

2. Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определение понятия «подъязык».

### **Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса**

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Формы существования национального языка». Развёрнутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное выполнение задания на заданную тему, показывать его умение применять лексику.

***В результате устного опроса знания, обучающегося оцениваются по следующей шкале:***

**3 балла** выставится, если обучающийся:

1) полно излагает пройденный материал;

2) обнаруживает понимание материала, может четко обосновать свои суждения, умеет применять знания на практике;

3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм современного литературного немецкого языка.

**2 балла** выставится, если обучающийся даёт ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для балла «1», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочёта в последовательности и языковом оформлении излагаемого материала.

**1 балл** выставится, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

1) излагает пройденный материал неполно и допускает неточности в выполнении заданий;

2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и использовать полученные знания на заданную тему;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

**0 баллов**, ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки, не владеет всем материалом.

### **5.1.2. Оценочные материалы для самостоятельной работы обучающего (контролируемые компетенции ПКС-2).**

1. Экзистенциальные формы языка:

Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка».

Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка».

Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка»

2. Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».

3. Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике.

4. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.

5. Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ. Диалекты в средневерхненемецкий период. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды. Место диалекта в системе форм существования языка (на примере немецкоязычных стран).

6. Классификации современных немецких диалектов.

7. Территориальные диалекты.

8. Социальные диалекты.

9. Параллельно существующие формы языка.

10. Городские говоры.

11. Просторечие.

12. Национальный вариант полинационального языка. Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка». Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».

13. Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных франкоязычных странах.

14. Подъязык как базовое понятие социолингвистики:

Подъязык и проблема его определения. Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык» – профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.

15. Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определение понятия «подъязык».

#### **Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента:**

«отлично» (91-100 баллов) - обучающийся показал глубокие знания всего учебно-программного материала, грамотно, логично его излагает, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой.

«хорошо» (81-90 баллов) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

«удовлетворительно» (61-80 баллов) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности при выполнении заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

«неудовлетворительно» (36-60 баллов) – обучающийся допускает грубые ошибки в ответе на поставленные вопросы, обнаружены пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

### **5.1.3. Оценочные материалы для выполнения эссе по дисциплине (контролируемые компетенции ПКС-2).**

*Эссе* представляет собой доклад на определенную тему, включающий обзор соответствующих литературных и других источников или краткое изложение книги, статьи, исследования, а также доклад с таким изложением.

Написание и защита эссе на аудиторном занятии используется по данной дисциплине в целях приобретения обучающимся необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п.

С помощью эссе обучающийся глубже постигает наиболее сложные проблемы данной дисциплины, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда.

#### ***Примерные темы эссе:***

1. Формы существования национального языка.
2. Литературный язык – как высшая форма национального языка.
3. Социальные диалекты немецкого языка: арго, жаргоны и условно-профессиональные языки.
4. Немецкий язык – высшая форма национального языка.
5. Немецкий язык – национальное достояние.
6. Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус.
7. Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус.
8. Стратификация форм существования французского языка в Швейцарии и их функциональный статус.
9. Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.
10. Французский язык в африканском регионе, стратификация форм его существования и их функциональный статус.
11. Понимание пиджинов в отечественной языкознании.

#### ***Требования к эссе:***

Подготовка и публичная защита эссе способствует формированию речевой культуры у будущего магистра, закреплению его знаний, развитию умения самостоятельно анализировать многообразные явления в немецкоговорящих странах, вести научную полемику на заданную тему.

*Введение эссе* необходимо для обоснования актуальности темы и предполагаемого метода рассуждения. *Основная часть эссе* содержит рассуждения по теме, то есть раскрытие темы, ответ на поставленные вопросы, аргументы, примеры и так далее. Все существенное содержание работы должно быть изложено в основной части. *Заключение эссе* должно содержать выводы и рекомендации по выбранной теме. Эссе должно отвечать требованиям читабельности, последовательности и логичности.

Общий объем эссе 5-7 листов (шрифт 14 Times New Roman, 1,5 интервал). Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25; Рисунки должны создаваться в циклических редакторах или как рисунок Microsoft Word (сгруппированный). Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль.

Уровень оригинальности текста – 70%.

#### ***Критерии оценки эссе***

**5 баллов** ставится, если обучающийся проявил инициативу, творческий подход, способность к публичной коммуникации;

**4 балла** – обучающийся достаточно полно, но без творческих находок выполнил возложенные на него задачи;

**3 балла** – обучающийся выполнил большую часть возложенной на него работы;

**менее 3 баллов** – обучающийся выполнил лишь отдельные несущественные поручения;

**0 баллов** – задание не выполнено.

#### **5.1.4. Оценочные материалы для выполнения докладов и рефератов**

*(контролируемые компетенции ПКС-2).*

1. Языковая ситуация в ФРГ и функциональная специфика форм существования
2. Языковая ситуация в Австрии и источники особенностей австрийского национального варианта.
3. Литературный язык и диалект, их функциональная парадигма в австрийском национальном варианте.
4. Особенности фразеологии в австрийском национальном варианте.

5. Языковая ситуация в Швейцарии и источники особенностей швейцарского национального варианта.
6. Литературный язык и диалект, их функциональная парадигма в швейцарском национальном варианте.
7. Языковая ситуация в современной Франции.
8. Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональная дифференцированность.
9. Французский язык в современном мире и географический ареал его распространения. Франкофония.
10. Языковая ситуация в современной Бельгии. Особенности французского языка в Бельгии.
11. Французский язык Канады и французский язык Франции. Французский язык в контакте с английским. Модернизация и стандартизация французского языка в Канаде.
12. Фонетические, лексико-семантические, словообразовательные, стилистические и грамматические особенности французского языка в Швейцарии. Лексико-фразеологические гельветизмы и лингвокультурные особенности франкоязычных кантонов Швейцарии.
13. Исторические условия развития языковой ситуации на Реюньоне. Современная языковая ситуация. Креольский язык Реюньона. Варианты французского языка на Реюньоне.
14. Исторические условия распространения французского языка в Африке. Особенности французского колониального правления. Элитарное двуязычие. Языковая политика в современной Африке. Выбор языка межэтнического общения. Выбор официального языка страны.
15. Лингвокультурологическое состояние франкоязычной Африки. Этно-культурная и языковая ситуации. Межъязыковые контакты в странах тропической Африки. Французский и местные африканские языки. Французский и арабский языки. Французский и английский языки.
16. Особенности и функциональная сфера французского языка в Алжире.

#### **Требования к оформлению текста доклада/ реферата**

**Реферат** - это самостоятельная научно-исследовательская работа студента, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее. Содержание реферата должно быть логичным; изложение материала носит проблемно-тематический характер. Тематика рефератов обычно определяется преподавателем, но в определении темы инициативу может проявить и студент.

Прежде чем выбрать тему реферата, автору необходимо выяснить свой интерес, определить, над какой проблемой он хотел бы поработать, более глубоко ее изучить.

По усмотрению преподавателя рефераты могут быть представлены на семинарах, научно-практических конференциях, а также использоваться как зачетные работы по пройденным темам.

Подготовка рефератов - один из наиболее сложных видов самостоятельной работы, реферирование приучает человека вдумчиво работать с литературой, ориентироваться в ней, выбирая необходимую информацию. Реферат должен быть информативным, отличаться полнотой изложения, объективно передавать содержание первичного текста, корректно оценивать материал, содержащийся в первоисточнике. Реферат может быть репродуктивным, воспроизводящим содержание первичного текста, и продуктивным, содержащим критическое или творческое осмысление реферируемого источника.

- **Репродуктивные рефераты** бывают двух видов реферат-конспект и реферат-резюме.
- **Реферат-конспект** содержит в обобщенном виде фактическую информацию, иллюстративный материал, сведения о методах исследования, полученных результатах и возможностях их применения.
- **Реферат-резюме** приводит только основные положения, тесно связанные с темой текста.
- **Продуктивные рефераты** представлены рефератом-обзором и рефератом-докладом.
- **Реферат-обзор** составляется на основании нескольких первичных текстов, дает сопоставление различных точек зрения по конкретному вопросу.
- **Реферат-доклад** имеет развернутый характер, наряду с анализом информации, приведенной в первоисточнике, дает объективную оценку состояния проблемы.

**Доклад** – вид самостоятельной работы, который используется в учебных и внеаудиторных занятиях и способствует формированию навыков исследовательской работы, расширяет познавательные интересы, приучает критически мыслить.

Различают следующие виды докладов:

- **Доклад – конспект** выполняется с изложением информации в обобщённом виде с иллюстрированным материалом.
- **Доклад – обзор** выполняется на основе нескольких источников.

● *Доклад-сообщение* выполняется с анализом нескольких источников информации.

### ***Сравнительная таблица сходства и различия доклада и реферата***

- умение выбирать литературу по теме выступления;
- умение пользоваться справочниками и словарями;
- умение делать выписки, тезисы, аннотации;
- навык составления плана, конспект.
- умение работать с литературой по данной проблеме;
- умение анализировать, обобщать, сравнивать;
- навык постановки проблемы;
- навык владения методами исследования проблемы.

#### ***Учебные качества***

- развитие самостоятельности обучающихся;
- углубленный подход к избранной теме;
- формирование начальных навыков исследования.
- развитие интеллектуальной инициативы в процессе обучения;
- активизация интереса к знаниям, развитие мотивации;
- профессиональное самоопределение.

1. Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.

2. Объем работы должен составлять не более 20 страниц машинописного текста (компьютерный набор) на одной стороне листа формата А4, без учета страниц приложения.

3. Текст исследовательской работы печатается в редакторе Word, интервал – полуторный, шрифт Times New Roman, кегль – 14, ориентация – книжная. Отступ от левого края – 3 см, правый – 1,5 см; верхний и нижний – по 2 см; красная строка – 1 см.; выравнивание по ширине.

4. Затекстовые ссылки оформляются квадратными скобками, в которых указывается порядковый номер первоисточника в алфавитном списке литературы, расположенном в конце работы, а через запятую указывается номер страницы. Например [11, 35].

5. Заголовки печатаются по центру 16-м размером шрифта. Заголовки выделяются жирным шрифтом, подзаголовки – жирным курсивом; заголовки и подзаголовки отделяются одним отступом от общего текста сверху и снизу. После названия темы, подраздела, главы, параграфа (таблицы, рисунка) точка не ставится.

6. Страницы работы должны быть пронумерованы; их последовательность должна соответствовать плану работы. Нумерация начинается с 2 страницы. Цифру, обозначающую порядковый номер страницы, ставят в правом углу нижнего поля страницы. Титульный лист не нумеруется.

7. Каждая часть работы (введение, основная часть, заключение) печатается с нового листа, разделы основной части – как единое целое.

8. Должна быть соблюдена алфавитная последовательность написания библиографического аппарата.

9. Оформление не должно включать излишеств, в том числе: различных цветов текста, не относящихся к пониманию работы рисунков, больших и вычурных шрифтов и т.п.

10. Необходимо соблюдать сроки и правила оформления реферата/ доклада. План работы составляется на основе программы курса. Работа должна быть подписана и датирована; в конце работы дается список используемой литературы.

Работа, в которой дословно переписаны текст учебника, пособия или аналогичная работа, защищенная ранее другим студентом, не оценивается, а тема заменяется на новую.

#### ***Критерий оценивания реферата/доклада***

Оценка **«отлично»** выставляется, если работа студента написана грамотным научным языком, имеет четкую структуру и логику изложения, точка зрения студента обоснованна, в работе присутствуют ссылки на использованную литературу, примеры из практики, мнения известных ученых в данной области. Студент выдвигает новые идеи и трактовки, демонстрирует способность анализировать использованный материал. Цель курсовой работы достигнута.

Оценка **«хорошо»** выставляется, если работа студента написана грамотным научным языком, имеет четкую структуру и логику изложения, точка зрения студента обоснованна, в работе присутствуют ссылки на использованную литературу, примеры из практики, мнения известных ученых в данной области.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется, если студент выполнил задание, однако не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется, если студент не выполнил задание, или выполнил его формально, ответил на заданный вопрос, при этом не ссылаясь на мнения учёных, не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу использованного материала, то есть в целом цель курсовой работы не достигнута.

### **5.1.5. Оценочные материалы для выполнения курсовой работы/ курсового проекта**

*(контролируемые компетенции ПКС-2).*

*Примерная тематика курсовых работ по дисциплине*

*«Формы существования национального языка»:*

1. Диалект как форма существования языка и его функциональная сфера в современном мире (на примере немецкого/ французского языков).
2. Специфика стратификации форм существования немецкого национального языка в ФРГ.
3. Специфика стратификации форм существования немецкого/ французского национальных языков в Швейцарии.
4. Формы существования немецкого языка в Австрии.
5. Формы существования французского языка во Франции.
6. Французский язык в Бельгии.
7. Французский язык в Канаде.
8. Французский язык в африканском регионе.
9. Обиходно- разговорная форма существования языка и ее функциональная парадигма.
10. Взаимодействие форм существования языка как показатель динамики языковых процессов.
11. Молодежный сленг и диалект. Регионализмы в речи молодежи.
14. Исторические условия распространения французского языка в Африке.
15. Особенности французского колониального правления.
16. Языковая политика в современной Африке.
17. Лингвокультурологическое состояние франкоязычной Африки.
18. Этно-культурная и языковая ситуации в странах тропической Африки.
19. Особенности и функциональная сфера французского языка в Алжире.

### **Рекомендации к курсовой работе**

Курсовая работа (проект) должна содержать следующие структурные элементы:

- титульный лист
- оглавление (если текст работы делится на главы) или содержание (в том случае, если текст работы делится на разделы)
- введение
- основная часть (включает в себя теоретическую и практическую части)
- заключение
- список использованной литературы
- приложение (если таковые имеются)

Во введение обосновывается выбор темы, формулируется цель работы, кратко указываются и рассматриваются вопросы и материалы, использованные при написании работы.

В основной части в теоретическом разделе излагается состояние данного вопроса в современной научной литературе, приводятся существующие точки зрения, указываются спорные и нерешенные проблемы, излагаются типы классификации фактического материала, формулируется собственная позиция автора курсовой работы по этим проблемам. Теоретический раздел включает в себя исследовательскую часть, в которой теоретические положения иллюстрируются разработанным конкретным материалом. Исследовательская часть является логическим продолжением теоретической части. Практическая часть включает работу с практическим языковым материалом. Практическая часть курсовой работы может представлять собой как список лексических и грамматических единиц, отобранных в связи с методической целью, так и небольшое методическое пособие, включающее в себя серию упражнений по теме теоретической части работы.

В заключительной части работы делаются выводы. Выводы должны быть сформулированы кратко, четко, и вытекать из всех положений работы.

В конце текста работы приводится список использованной литературы, который включает в себя библиографическое описание всех публикаций, ссылки на которые имеются в тексте работы. Включение в библиографический список библиографического описания публикаций, на которых нет ссылок в тексте работы, не допускается. Библиографический список оформляется в соответствии с действующим ГОС-Том, устанавливающим правила библиографического описания. Библиографический список рекомендуется располагать в алфавитном порядке, сначала русские источники, затем иностранные с полными исходными данными: фамилия и инициалы автора, полное заглавие работы, издание, в которое она включена, если это статья, место и год опубликования.

В заключении можно также указать на те вопросы, которые нуждаются в дальнейшей разработке, и наметить направления дальнейшего исследования данной темы.

Текст курсовой работы должен быть не менее 25 страниц и не более 45 страниц, формата А4, напечатанных на компьютере в текстовом редакторе Microsoft Word (шрифт – Times New Roman, кегль – 14 пунктов, полуторный интервал, выравнивание текста по ширине, отступ сверху 2 см, снизу – 2,5 см, слева – 3 см, справа – 1,5 см).

Каждый раздел (глава) курсовой работы начинается с нового листа. Каждый параграф (подзаголовок) отделяются от текста двумя интервалами.

Текст на иностранном языке может быть целиком впечатан или вписан от руки.

Все страницы курсовой работы (проекта), включая иллюстрации и приложения, нумеруются по порядку от титульного листа до последней страницы без пропусков, повторений.

При написании курсовой работы (проекта) её автор обязан давать ссылки на автора и источник, откуда он заимствовал материалы или отдельные результаты. Фрагмент содержания источника или научного исследования, используемого при выполнении работы, может быть дан в виде цитаты, которая должна полностью соответствовать подлиннику. Цитата обязательно заключается в кавычки. Данные источники могут быть изложены своими словами, однако, при этом также необходимо делать ссылку.

Формой отчетности студента о выполнении курсовой работы является ее защита. Курсовая работа (проект) должна представлять собой завершённое исследование, в котором анализируются проблемы в исследуемой области, и раскрывается содержание и технологии разрешения этих проблем не только в теоретическом, но и в практическом плане на местном, региональном или федеральном уровнях. Работа должна носить творческий характер, отвечать требованиям логического и чёткого изложения материала, доказательности и достоверности фактов, отражать умения студента пользоваться рациональными приёмами поиска, отбора, обработки и систематизации информации и содержать теоретические выводы и практические рекомендации.

Руководитель курсовой работы дает заключение о готовности работы к защите. Вопрос о допуске студента к защите решается заведующим кафедрой.

Защита курсовой работы проводится на заседании специальной комиссии, состав которой утверждается заведующим кафедрой.

К защите курсовой работы необходимо подготовить устное сообщение не более чем на 10 минут. В сообщении следует обосновать выбор темы, указать основные теоретические положения работы, привести ряд практических примеров. На защите студент должен быть готов ответить на вопросы по теме курсовой работы и отстаивать свою точку зрения, и показать к каким выводам пришел сам автор в ходе своего исследования. По результатам защиты комиссия выставляет дифференцированный зачет (оценку) за курсовую работу. Курсовая работа оценивается по пятибалльной системе. При этом учитываются достоинства и недостатки работы, проведение защиты, а также уровень владения студентом фактологическим материалом. Готовая курсовая работа сдается на кафедру в обложке, папке или в переплете.

#### ***Критерии формирования оценок результатов курсовой работы.***

Оценка «отлично» выставляется, если работа студента написана грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения студента обоснованна, в работе присутствуют ссылки на нормативно-правовые акты, примеры из практики, мнения известных учёных в данной области. Студент работе выдвигает новые идеи и трактовки, демонстрирует способность анализировать материал, умеет вести полемику на выбранную тему. Цель курсовой работы достигнута.

Оценка **«хорошо»** выставляется, если работа студента написана грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения студента обоснованна, в работе присутствуют ссылки на литературу, мнения известных учёных в данной области. Хорошо ориентируется в выбранной теме, не совсем уверенно защищает основные позиции своей работы.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если студент выполнил задание, однако не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своей работы..

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если студент не выполнил курсовую работу, или выполнил его формально, ответил на заданный вопрос, при этом не ссылаясь на мнения учёных, не трактовал основные идеи своей работы, не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, то есть в целом цель реферата не достигнута. Работа не сдана руководителю.

## **5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля.**

*Рубежный контроль* осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится **три таких контрольных мероприятия по графику.**

В качестве форм рубежного контроля можно использовать тестирование (письменное или компьютерное), проведение коллоквиума или контрольных работ. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

### **5.2.1. Оценочные материалы, выносимые на коллоквиум (контрольную работу)**

*(контролируемые компетенции ПКС-2):*

#### **1 рейтинговая точка**

- 1 вопрос. Экзистенциальные формы языка.
- 2 вопрос. Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка».
- 3 вопрос. Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка».
- 4 вопрос. Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка».
- 5 вопрос. Понятие «Национальный язык».
- 6 вопрос. Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык».
- 7 вопрос. Рабочее определение понятия «национальный язык».

#### **2 рейтинговая точка**

- 1 вопрос. Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart.
- 2 вопрос. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка.
- 3 вопрос. Исторические корни диалекта.
- 4 вопрос. Возникновение первых диалектальных границ.
- 5 вопрос. Диалекты в средневерхненемецкий период.
- 6 вопрос. Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды.
- 7 вопрос. Место диалекта в системе форм существования языка (на примере немецкоязычных стран). Классификации современных немецких диалектов.
- 8 вопрос. Территориальные диалекты.
- 9 вопрос. Социальные диалекты.
- 10 вопрос. Параллельно существующие формы языка.
11. вопрос. Городские говоры.
12. вопрос. Просторечие.

#### **3 рейтинговая точка**

- 1 вопрос. Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных франкоязычных странах.
- 2 вопрос. Подъязык как базовое понятие социолингвистики.
- 3 вопрос. Подъязык и проблема его определения.
- 4 вопрос. Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык»- профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык.

5вопрос Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определения понятия «подъязык».

### ***Критерии оценки контрольной работы.***

По результатам сдачи студентами контрольной работы (коллоквиума) выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, владеет метаязыком, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы, владеет материалом, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере метаязыком дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере метаязыком дисциплины, допускает грубые ошибки, не владеет материалом, не может вести дискуссии на ту или иную тему.

### **5.2.2.Оценочные материалы для выполнения презентации (контролируемые компетенции ПКС-2).**

*Примерный перечень тем для подготовки презентаций*

1.Экзистенциальные формы языка

2.Национальный язык.

3. Национальный литературный язык и разновидности литературного языка.

4. Региональные, территориальные и локальные формы языка. Обиходно-разговорные типы языка.

5.Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. 3.Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.

6.Национальный вариант полинационального языка.

7.Специфика стратификации форм существования немецкого языка в немецкоязычных странах.

8.Стратификация форм существования немецкого в ФРГ и их функциональный статус.

9. Стратификация форм существования немецкого в Австрии и их функциональный статус.

10 Стратификация форм существования немецкого в Швейцарии и их функциональный статус.

11.Специфика стратификации форм существования французского языка в франкоязычных странах.

12.Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус.

13. Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус.

14.Стратификация форм существования французского языка в Швейцарии и их функциональный статус.

15. Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.

16.Французский язык в африканском регионе, стратификация форм его существования и их функциональный статус.

17.Смешанные экзистенциальные формы языка.

### ***Методические рекомендации по оформлению презентаций***

Дизайн презентаций оказывает самое непосредственное влияние на мотивацию, скорость восприятия материала, утомляемость и ряд других важных показателей. Поэтому дизайн интерфейса не должен разрабатываться на интуитивном уровне. Требуется научно обоснованный, взвешенный и продуманный системный подход. Существует мнение, что наглядный материал не просто некоторая информация в чувственной форме представления, а информационная модель определенного педагогического опыта, которая должна соответствовать требованиям *эстетики, эргономики и дизайна*.

Чтобы презентация хорошо воспринималась слушателями, не вызвала отрицательных эмоций (подсознательных или вполне осознанных) и достигала своих целей, необходимо соблюдать ряд правил ее оформления.

В оформлении презентаций необходимо выделить два блока правил, описывающих:

#### **1.Представление информации**

#### **2.Оформление слайдов**

Презентация предполагает сочетание информации различных типов: текста, графических изображений, музыкальных и звуковых эффектов, анимации и видеофрагментов. Поэтому необходимо учитывать специфику комбинирования фрагментов информации различных типов. Кроме того, оформление и демонстрация каждого из перечисленных типов информации также подчиняется определенным правилам. Так, например, для текстовой информации важен выбор шрифта, для графической — яркость и насы-

ценность цвета, для наилучшего их совместного восприятия необходимо оптимальное взаиморасположение на слайде.

## **Представление информации**

### ***Объем и форма представления информации:***

- 1.Рекомендуется сжатый, информационный способ изложения материала.
- 2.Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: человек в среднем может одновременно запомнить *не более трех* фактов, выводов, определений.
- 3.Один слайд учебной презентации в среднем рассчитывается на 1.5-2 минуты.
- 4.Для достижения наибольшей эффективности *ключевые пункты* отображаются по одному на каждом отдельном слайде.
- 5.Желательно присутствие на слайде блоков с разнотипной информацией (текст, графики, диаграммы, таблицы, рисунки), дополняющей друг друга.
- 6.Заголовки должны быть краткими и привлекать внимание аудитории.
- 7.В текстовых блоках необходимо использовать короткие слова и предложения.
- 8.Рекомендуется минимизировать количество предлогов, наречий, прилагательных.
- 9.В таблицах рекомендуется использовать минимум строк и столбцов.
- 10.Вся вербальная информация должна тщательно проверяться на отсутствие орфографических, грамматических и стилистических ошибок.
- 11.При проектировании характера и последовательности предъявления учебного материала должен соблюдаться принцип стадийности: информация может разделяться в пространстве (одновременное отображение в разных зонах одного слайда) или во времени (размещение информации на последовательно демонстрируемых слайдах).
- 11.Презентация должна дополнять, иллюстрировать то, о чем идет речь в докладе. С одной стороны, не должна становиться главной частью выступления, а с другой, не должна полностью дублировать материал.

### ***Расположение информационных блоков на слайде***

- 1.*Структура слайда* должна быть одинаковой на всей презентации.
- 2.*Логика предъявления информации* на слайдах и в презентации должна соответствовать *логике ее изложения*.
- 2.Наиболее важная информация должна располагаться *в центре экрана*.
- 3.Информационных блоков на слайде не должно быть слишком много (оптимально 3, максимум 5).
- 4.Рекомендуется объединение семантически связанных информационных элементов в целостно воспринимающиеся группы;
- 5.Рекомендуемый размер одного информационного блока - не более 1/2 размера слайда;
- 6.Информационные блоки рекомендуется располагать горизонтально, связанные по смыслу блоки - слева направо.
- 7.Поясняющая надпись должна располагаться под рисунком (фотографией, диаграммой, схемой).

### ***Способы и правила выделения информации***

- 1.Все информационные элементы (текст, изображения, диаграммы, элементы схем, таблицы) должны ясно и рельефно выделяться на фоне слайда, для этого используются: рамки, прорисовка границ (для оформления изображений, таблиц); тени (для отделения контура текста и объектов от фона); заливка, штриховка (для дизайна основ информационных блоков); стрелки (для оформления схем и логических блоков).
- 2.*Ключевые слова* в информационном блоке необходимо выделить (цветом, подчеркиванием, полужирным и курсивным начертанием, размером шрифта). Однако при выделении следует соблюдать меру - выделенные элементы не должны превышать 1/3-1/2 общего объема текста слайда.
- 3.Для иллюстрации наиболее важных фактов, используются рисунки, диаграммы, схемы.

## **Оформление слайдов:**

### ***Единый стиль презентации***

- 1.Вся презентация должна должны быть выдержана *в едином стиле*, на базе одного *шаблона*.
- 2.Стиль включает в себя:  
общую схему шаблона: способ размещения информационных блоков;

общую цветовую схему дизайна слайда;  
цвет фона или фоновый рисунок, декоративный элемент небольшого размера и др.;  
параметры шрифтов (гарнитура, цвет, размер) и их оформления (эффекты), используемых для различных типов текстовой информации (заголовки, основной текст, выделенный текст, гиперссылки, списки, подписи);  
способы оформления иллюстраций, схем, диаграмм, таблиц и др.

3. Необходимо обеспечить унификацию структуры и формы представления учебного материала.

4. Цветовая схема должна быть одинаковой на всех слайдах. Это создает у обучающегося ощущение связности, преемственности, стильности, комфортности.

5. В стилевом оформлении презентации не рекомендуется использовать более 3 основных цветов и более 3 типов шрифта.

6. Следует избегать излишне пёстрых стилей - оформление слайда не должно отвлекать внимание слушателей от содержательной части доносимой информации.

Белое пространство признается одним из сильнейших средств выразительности, малогарнитурный набор - признаком стиля.

7. Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями).

8. При выборе элементов стиля (цветовых соотношений, размера текста, иллюстраций, таблиц) рекомендуется проводить проверку шаблона презентации на удобство чтения с экрана компьютера.

### ***Правила использования текстовой информации***

#### **Не рекомендуется:**

1. перегружать слайд текстовой информацией;
2. использовать блоки сплошного текста;
3. в нумерованных и маркированных списках использовать уровень вложения глубже двух;
4. использовать переносы слов;
5. использовать наклонное и вертикальное расположение подписей и текстовых блоков;
6. текст слайда не должен повторять текст, который произносится вслух.

#### **Рекомендуется:**

1. сжатость и краткость изложения, максимальная информативность текста: короткие тезисы, даты, имена, термины - главные моменты опорного конспекта;
2. использование коротких слов и предложений, минимум предлогов, наречий, прилагательных;
3. использование нумерованных и маркированных списков вместо сплошного текста;
4. использование табличного (матричного) формата предъявления материала, который позволяет представить материал в компактной форме и наглядно показать связи между различными понятиями;
5. выполнение общих правил оформления текста;
6. тщательное выравнивание текста, буквиц, маркеров списков;
7. горизонтальное расположение текстовой информации, в т.ч. и в таблицах;
8. каждому положению, идее должен быть отведен отдельный абзац текста;
9. основную идею абзаца располагать в самом начале - в первой строке абзаца (это связано с тем, что лучше всего запоминаются первая и последняя мысли абзаца);
10. идеально, если на слайде только заголовок, изображение (фотография, рисунок, диаграмма, схема, таблица и т.п.) и подпись к ней.

### ***Правила использования звукового сопровождения***

1. Звуковое сопровождение должно отражать суть или подчеркивать особенность темы слайда, презентации, оно не должно отвлекать внимание от основной (важной) информации. Не следует использовать музыкальное или звуковое сопровождение, если оно не несет смысловую нагрузку.

### ***Анимационные эффекты***

1. Возможности анимации позволяют акцентировать внимание обучающихся на наиболее важных моментах урока, позволяют понять логику построения логических цепочек, схем, таблиц.

2. Рекомендуется использовать возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. Однако не стоит чрезмерно насыщать презентацию такими эффектами, иначе это вызовет негативную реакцию аудитории.

### ***Критерии оценки презентаций :***

«отлично» (4 балла) ставится, если выполнены все требования к оформлению презентаций. Обучающийся проявил инициативу, творческий подход, способность к выполнению сложных заданий, организационные способности. Отмечается способность к публичной коммуникации. Презентация представлена в срок.

«хорошо» (3 балла) – выполнены основные требования к оформлению презентаций и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. Обучающийся достаточно полно, но без инициативы и творческих находок выполнил возложенные на него задачи. Презентация представлена достаточно полно и в срок, но с некоторыми недоработками.

«удовлетворительно» (2 балла) – имеются существенные отступления от требований к подготовке презентаций. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании презентаций или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод. Обучающийся выполнил большую часть возложенной на него работы. Допущены существенные отступления. Презентация сдана со значительным опозданием (более недели).

«неудовлетворительно» (менее 2 баллов) – тема презентаций не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы. Обучающийся не выполнил требования к оформлению презентаций. Презентация не сдана.

#### 5.2.3. Оценочные материалы для выполнения тестов

(контролируемые компетенции ПКС-2).

Полный перечень тестовых заданий представлен в ЭОИС – <http://open.kbsu.ru>

Тест – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений студента.

Тестирование не является обязательным, но для проверки усвоения всего материалов можно практиковать тестирование на бумажном носителе.

#### Типовые (примерные) тестовые задания

#### V 1. Литературный язык и диалект; обиходно-разговорный язык и полудиалект

I:

S: Концепция Я.Хоссенса рассматривает диалекты как :

- : особую диасистему
- : как часть литературного языка
- : как многофункциональную систему
- : основу литературного языка

I:

S: Местные диалекты как особая диасистема представляют собой:

- : множество сходных между собой систем, релевантных в соотнесенности с национальным литературным языком
- + : множество систем с общим исходным диахроническим срезом
- : систему, объединенную только одним временным срезом
- : систему соотнесенную только с обиходно- разговорным языком

I:

S: Структурное сходство как условие существования диасистемы основывается на:

- : генетическом родстве, входящих в нее систем
- : территориальном единстве
- : функциональном единстве
- : лексическом и синтаксическом сходстве

I:

S: Для выделения современной немецкой диасистемы необходимы:

- : критерий взаимопонимания
- : экстралингвистический критерий общности по литературному языку
- : критерий единства лексической системы
- : критерий сходства фономорфологической системы

I:

S: Экстралингвистический критерий общности по литературному языку для отнесения к диалектной диасистеме означает :

- :обязательное функционирование немецкого литературного языка в качестве наддиалектного универсального средства общения
- :функционирование немецкого литературного языка по отношению к диалекту как верхний страт макросистемы
- :функциональное единство немецкого литературного языка и диалекта
- :лексическое и синтаксическое сходство немецкого литературного языка и диалекта

I:

S:Основываясь на генетическом родстве и общности по литературному языку, немецкие диалекты можно определить

- :как родственные немецкому литературному языку диалекты, для которых немецкий выступает как Kultursprache
- :региональные формы немецкого литературного языка
- :как наддиалектные типы языка в конкретном географическом ареале
- :как универсальное средство общения всех слоев населения немецкоязычных стран

I:

S:Немецкий литературный язык как средство коммуникации с оптимальным набором признаков занимает:

- :доминирующую позицию в системе форм существования современного немецкого языка
- :промежуточное звено между обиходно-разговорным языком и диалектами
- :позицию после обиходно – разговорных форм языка
- :позицию над городскими полудиалектами

### ***Критерии оценки результатов тестирования.***

Максимальное количество баллов, выставаемых за тесты, составляет 4 балла.

4 балла выставается, если студент правильно ответил на 91-100% тестов.

3 балла выставается, если студент правильно ответил на 75-89% тестов.

2 балла выставается, если студент правильно ответил на 60-74% тестов.

1 балл выставляет, если студент правильно ответил на 50-59% тестов.

### **5.3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации.**

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце первого семестра в виде проведения экзамена в первом семестре. Промежуточная аттестация может проводиться в устной или письменной формах. На промежуточную аттестацию отводится до 30 баллов.

### **Примерный перечень вопросов, выносимые на экзамен (контролируемые компетенции ПКС-2).**

:

1. Проблема определения понятия «экзистенциальная форма языка».
2. Основные подходы к трактовке понятия «экзистенциальная форма языка».
3. Концептуальное определение понятия «экзистенциальная форма языка».
4. Понятие «Национальный язык». Основные подходы к трактовке понятия «национальный язык». Рабочее определение понятия «национальный язык».
5. Понимание литературного языка в зарубежной лингвистике. Понимание литературного языка в отечественной лингвистике.
6. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков.
7. Обиходно-разговорный язык (Umgangssprache) и его разновидности. Специфика обиходно-разговорного языка (на примере немецкоязычных стран)
8. Литературный обиходно-разговорный язык или обиходно-разговорный язык образованных (gebildete Umgangssprache)
9. Областные обиходно-разговорные языки (landschaftliche Umgangssprache).
10. Местные обиходно-разговорные языки или полудиалекты (Halbmundarten).

- 11.Диалект как основная форма существования языка (der) Dialekt и (die) Mundart. Определение понятия «диалект» в системе современного немецкого языка. Исторические корни диалекта. Возникновение первых диалектальных границ.
- 12.Территориальные диалекты. Социальные диалекты.
- 13.Параллельно существующие формы языка. Городские говоры. Просторечие.
- 14.Основные подходы к трактовке понятия «национальный вариант полинационального языка». Рабочее определение понятия «национальный вариант полинационального языка».
- 15.Стратификация форм существования немецкого в ФРГ и их функциональный статус.
- 16.Стратификация форм существования немецкого в Австрии и их функциональный статус.
- 17.Стратификация форм существования немецкого в Швейцарии и их функциональный статус.
- 18.Стратификация форм существования французского языка во Франции и их функциональный статус.
- 19.Стратификация форм существования французского языка в Бельгии и их функциональный статус.
- 20.Стратификация форм существования французского языка в Швейцарии и их функциональный статус.
- 21.Стратификация форм существования французского языка в Канаде и их функциональный статус.
- 22.Французский язык в африканском регион, стратификация форм его существования и их функциональный статус.
- 23.Койне. Структура и содержание.
- 24.Пиджин и смешанные языковые формы. Понимание пиджинов в зарубежной лингвистике.
- 25.Понимание пиджинов в отечественной языкознании. Концептуальное определение понятия «пиджин».
- 26.Подъязык и проблема его определения. Терминологический разнобой в лингвистике при номинации понятия «подъязык»- профессиональный диалект, профессиональный язык, язык для специальных целей, язык сферы специальных коммуникаций, язык специальной коммуникации, специолект, язык профессиональной коммуникации, технолект, специальный язык, подъязык, специальный подъязык, субъязык. Понимание подъязыка в зарубежной лингвистике. Концептуальное определения понятия «подъязык».

### ***Критерии оценки результатов экзамена.***

Оценки *"отлично"* заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка *"отлично"* выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценки *"хорошо"* заслуживает студент, обнаруживший полное знание учебно-программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка *"хорошо"* выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценки *"удовлетворительно"* заслуживает студент, обнаруживший знания основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка *"удовлетворительно"* выставляется студентам, допустившим погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка *"неудовлетворительно"* выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка *"неудовлетворительно"* ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

## **6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.**

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляю-

щие:

– *первая составляющая* – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

– *вторая составляющая* – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 – баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины в первом семестре является экзамен.

**Целью промежуточных аттестаций** по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

#### **Критерии оценки качества освоения дисциплины**

**Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов** – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые навыки работы сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимально-му. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов** – содержание курса освоено, необходимые навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердое знание материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов** – содержание курса освоено не полностью, необходимые навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

**Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов** – содержание курса не освоено, необходимые навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

**Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке**

Результаты обучения (компетенции)	Код и содержание индикатора	Основные показатели оценки результатов обучения	Виды оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций
ПКС -2.Способность понимать языковую преемственность в германских и романских языковых ареалах и на основе анализа результатов НИР оценивать перспективы их практического применения.	ПКС-2.2. Способен знать и анализировать особенности языкового строя и формы функционирования национального языка	<b>Знает:</b> основные подходы к их изучению; понятие языковой ситуации; специфику и соотношение национальной и языковой ситуаций; понятие «стратификация национального языка»; <b>Умеет:</b> анализировать языковые факты национальных вариантов немецкого и французского языков; соотносить языковые системы национальных вариантов полинациональных языков -немецкого и французского; разбираться в лингвистической географии немецко-	Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1); оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2); типовые тестовые задания (раздел 5.2.3); оценочные материалы на коллоквиум/ контрольную работу (5.2.1); типовые оценочные материалы для самостоятельной работы обучающегося (раздел 5.1.2.);

		<p>и франкоязычных стран; выделять контактные языковые зоны; ориентироваться в многообразии форм существования немецкого и французского языков в ареале их распространения и функционирования; интерпретировать языковые факты различного уровня в аспекте национального варьирования; анализировать дифференциальные признаки, отличающие национальные варианты от образцовой литературной нормы языков метрополий; анализировать фонетические, лексико-семантические, грамматические особенности национальных вариантов немецкого и французского языков; совершенствовать и развивать коммуникативные способности, использовать теоретические знания и практические умения в повседневной практике;</p> <p><b>Владеет:</b> научной терминологией для практической деятельности и проведения научных исследований; теоретическими основами стратификации языка, представленными в трудах отечественных и зарубежных специалистов по проблемам формирования языка; приемами представления знания, разнообразными методиками анализа языковых процессов, текстов, литературных произведений; стратегиями обучения иноязычному общению в определенных ситуациях; основами описания диалекта, как формы существования языка; методологией индикации форм существования языка; принципами стратификации национального языка; дифференциальными признаками различных форм существования языка; навыками научного анализа структуры и содержания форм существования национального языка.</p>	<p>оценочные материалы для подготовки презентаций (раздел 5..2.2.); примерные темы для подготовки курсовых работ (раздел 5.1.5); типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3)</p>
--	--	--	--

## 7. Учебно- методическое обеспечение дисциплины

### 7.1.Список основной литературы:

О.М. Воеводская. Фонетические и морфологические особенности древнегерманских языков. Учебное пособие для вузов. Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2011, <http://www.twirpx.com/file/1496259/>

3. Schmid H.U. Bairisch: Das Wichtigste in Kürze. Beckische Reihe, 2012, <http://www.twirpx.com/file/1550123/>

4. Hinrichs Uwe. Multi Kulti Deutsch.: С.Н. Beck, 2013, <http://www.twirpx.com/file/1528004/>

### 7.2.Дополнительная литература (и источники)

1.Джесси Рассел. «Литературный немецкий язык» 2013;

2.Augustin Speyer. Deutsche Sprachgeschichte. Vandeböck & Ruprecht GmbH, 2010

3. Christine Römer, Brigitte Matzke. Der deutsche Wortschatz, Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG, 2010

4.Polenz Peter von, Wolf Norbert Richard. Geschichte der deutschen Sprache. Walter de Gruyter, 2009

5.Werner Besch/Norbert Richard Wolf. Geschichte der deutschen Sprache, Berlin 2009

6.Медведева Е.В. Лексикология немецкого языка: лекции, семинары, практические занятия: Учебное пособие. Изд.2-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. –448

8.Thorsten Roelcke. Geschichte der deutschen Sprache. Vom Frühmittelalter bis zur Gegenwart. Verlag C.H.Beck oHG, München, 2009

9.Blackall. E.Albert Die Entwicklung des Deutschen zur Literatursprache, Verlag: Metzlersche J.B. Verlag. 2003

10.Einführung in die germanische Linguistik Jörg Meibauer ... Stuttgart; Weimar Verlag Metzler, 2002

11.Christine Römer, Brigitte Matzke Lexikologie des Deutschen-Günter Narr Verlag Tübingen, 2003

Источники:

12.Виноградов В.А. Койне// Лингвистический энциклопедический словарь. - М., 1990

13.Гухман М.М. От языка немецкой народности к немецкому национальному языку. Часть 1, М., 1955

14.Гухман М.М. От языка немецкой народности к немецкому национальному языку. Часть 2, М., 1959

15.Гухман М.М. Становление литературной нормы немецкого национального языка//Вопросы формирования и развития национальных языков. Труды Института Языкознания, т.10. М., 1960

16.Домашнев А.И. Труды по германскому языкознанию и лингвистике. С-Пб «Наука»,2005

17.Домашнев А.И., Копчук Л.Б. Типология сходств и различий языковых состояний и языковых ситуаций в вариантах немецкой речи. С-Пб «Наука» 2001

18. Домашнев А.И. Современный немецкий язык в его национальных вариантах. Ленинград, «Наука», 1983.

19.Жирмунский В.М. Проблема социальной дифференциации языков // Язык и общество. М., «Наука», 1968. С.22-38

20.Жирмунский В.М. Национальный язык и социальные диалекты. Л., 1936

21.Жирмунский В.М. Марксизм и социальная лингвистика – Вопросы социальной лингвистики. Л., «Наука», 1969. С.5-25

22.Жирмунский В.М.Немецкая диалектология. М.-Л. Изд-во АН СССР, 1956

23. Филичева Н. И. Немецкий литературный язык: учебное пособие М.: Высшая школа, 1992

24.Ammon U. Dialekt und Einheitssprache in ihrer sozialen Verflechtung- Weinheim/Basel: Verlag, Beltz, 1973

25.Ammon U. Probleme der Soziolinguistik. 2.Aufl. (Germanistische Arbeitshefte,15) – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1977

26.Ammon U. Regiondialekte und Einheitssprache in der Bundesrepublik Deutschland// International Journal of the Sociology of Language- 1979- №21, S.25-40

27.Ammon U. Schwierigkeiten der deutschen Sprachgemeinschaft aufgrund der Dominanz der englischen Sprache// Zeitschrift für Sprachwissenschaft- 1989. H.8.2

28.Ammon U. Die Stellung der deutschen Sprache in Europa und in der Welt im Verhältnis zu ihrer Stellung in den EG- Gremien// Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Soziolinguistik. – Tübingen. 1991. Bd.5

29. Ammon U. Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten.- Berlin/New-York: de Gruyter, 1995
30. Barbour S., Stevenson P. Variation im Deutschen. Berlin, New-York, 1998

### **7.3. Интернет-ресурсы**

1. Интернет-библиотека [www.public.ru](http://www.public.ru)
2. [www.iqlib.ru](http://www.iqlib.ru)
3. <http://diss.rsl.ru> – электронная библиотека диссертаций
4. <http://www.cir.ru>
5. <http://window.edu.ru>
6. <http://www.studmedlib.ru>; <http://www.medcollegelib.ru>
7. <http://iprbookshop.ru/>
8. <http://lib.kbsu.ru>
9. <http://www.eduhmao.ru/info/1/4382/> – информационно-просветительский портал «Электронные журналы»

### **7.4. Справочно-информационные системы**

- *общие информационные, справочные и поисковые:*
- 1. Справочная правовая система «Гарант». URL: <http://www.garant.ru>.
- 2. Справочная правовая система «Консультант Плюс». URL: <http://www.consultant.ru>
- *современные профессиональные базы данных:*

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Наименование организации-владельца; реквизиты договора	Условия доступа
<b>РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ</b>					
1.	ЭБС«Консультант студента»	13800 изданий по всем областям знаний, включает более чем 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий.	<a href="http://www.studmedlib.ru">http://www.studmedlib.ru</a> <a href="http://www.medcollege.ru">http://www.medcollege.ru</a>	ООО «Консультант студента» (г.Москва) <b>Договор №25КСЛ/08-2023</b> от 27.09.2023 г. Активен до 30.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
2.	«Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС«Консультант студента»)	Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. BooksinEnglish (книги на английском языке)»	<a href="http://www.studmedlib.ru">http://www.studmedlib.ru</a>	ООО «Политехресурс» (г.Москва) <b>Договор №40КСЛ/03-2024</b> от 04.04.2024 г. Активен до 19.04.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
3.	ЭБС «Лань»	Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) <b>Договор №55/ЕП-223</b> от 08.02.2024 г. Активен до 15.02.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
4.	ЭБС «Лань»	Коллекция электронных изданий «ФПУ. 10-11 кл. Изд-во «Просвещение». Общеобразовательные предметы.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) <b>Договор №246ЕП/223</b> от 31.07.2023 г. Активен до 01.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
5.	Национальная электронная библиотека РГБ	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержа-	<a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a>	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ,

		щий 4 331 542 элек- тронных доку- ментов образова- тельного и науч- ного характера по различным от- раслям знаний		№101/НЭБ/166 6-п от 10.09.2020г. Бессрочный	ауд.№115)
6.	ЭБС «IPSMART»	107831 публика- ций, в т.ч.: 19071 – учебных изда- ний, 6746 – науч- ных изданий, 700 коллекций, 343 журнала ВАК, 2085 аудиоизда- ний.	<a href="http://iprbookshop.ru/">http://iprbookshop.ru/</a>	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красно- горск, Москов- ская обл.) <b>№156/24П</b> от 04.04.2024 г. срок предо- ставления ли- цензии: 12 мес.	Полный до- ступ (реги- страция по IP-адресам КБГУ)
7.	ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностраннй)	Тематическая коллекция «Рус- ский язык как иностраннй» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Рус- ский язык» (Кур- сы УМК «Рус- ский язык сего- дня» - 6 книг)	<a href="http://www.ros-edu.ru/">http://www.ros-edu.ru/</a>	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва) <b>Договор №280/24 РКИ</b> от 19.06.2024 г. срок предо- ставления ли- цензии: 1 год	Полный до- ступ (реги- страция по IP-адресам КБГУ)
8.	ЭБС «Юрайт» для СПО	Электронные вер- сии учебной и научной литера- туры издательств «Юрайт» для СПО и электрон- ные версии пери- одических изда- ний по различ- ным областям знаний.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	ООО «Элек- тронное изда- тельство ЮРАЙТ» (г. Москва) <b>Договор №329/ЕП-223</b> От 23.10.2023 г. Активен по 31.10.2024 г.	Полный до- ступ (реги- страция по IP-адресам КБГУ)
9.	ЭБС «Юрайт» для ВО	Электронные вер- сии 8000 наиме- нований учебной и научной лите- ратуры изда- тельств «Юрайт» для ВО и элек- тронные версии периодических изданий по раз- личным областям знаний.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	ООО «Элек- тронное изда- тельство ЮРАЙТ» (г. Москва) <b>Договор №54/ЕП-223</b> От 08.02.2024 г. Активен по 28.02.2025 г.	Полный до- ступ (реги- страция по IP-адресам КБГУ)

10	<b>ЭР СПО «PROFобразование»</b>	База данных электронных изданий учебной, учебно-методической и научной литературы для СПО	<a href="https://profspo.ru/">https://profspo.ru/</a>	ООО «Профобразование» (г. Саратов) <b>Договор №11634/24 PROF_FPU</b> от 29.05.2024 г. Активен до 30.09.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
<b>РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ</b>					
11	<b>ЭБД РГБ</b>	Электронная библиотека диссертаций	<a href="https://diss.rsl.ru/">https://diss.rsl.ru/</a>	ФГБУ «РГБ» <b>Договор №095/04/0014</b> от 30.01.2024 Активен до 31.12.2024	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд. №115)
12	<b>Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)</b>	Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций; 2800 росс. журналов на безвозмездной основе	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное	Полный доступ
13	<b>База данных ScienceIndex (РИНЦ)</b>	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	ООО «НЭБ» Лицензионный договор ScienceIndex №SIO-741/2023 от 06.10.2023г. Активен до 31.10.2024г.	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющих в РИНЦ
14	<b>Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина</b>	Более 500 000 электронных документов по истории Отечества, российской госу-	<a href="http://www.prlib.ru">http://www.prlib.ru</a>	ФГБУ «Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт-	Авторизованный доступ из библиотеки (ауд. №115, 214)

		дарственности, русскому языку и праву		Петербург) <b>Соглашение от 15.11.2016г.</b> Бессрочный	
15	<b>Polpred.com. Новости. Обзор СМИ. Россия и зарубежье</b>	Обзор СМИ России и зарубежья. Полные тексты + аналитика из 600 изданий по 53 отраслям	<a href="http://polpred.com">http://polpred.com</a>	ООО «Полпред справочники» Безвозмездно (без официального договора)	Доступ по IP-адресам КБГУ

## 7.5. Методические указания по проведению различных учебных занятий (лекций, семинарских занятий, контроль самостоятельной работы)

### Методические указания к лекционным занятиям

Лекция в вузе - один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в вузе. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Цель лекции – организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению программным материалом учебной дисциплины. Чтение курса лекций позволяет дать связанное, последовательное изложение материала в соответствии с новейшими данными науки, сообщить слушателям основное содержание предмета в целостном, систематизированном виде. В ряде случаев лекция выполняет функцию основного источника информации: при отсутствии учебников и учебных пособий, чаще по новым курсам; в случае, когда новые научные данные по той или иной теме не нашли отражения в учебниках; отдельные разделы и темы очень сложны для самостоятельного изучения. В таких случаях только лектор может методически помочь студентам в освоении сложного материала.

Задачи лекции заключаются в обеспечении формирования системы знаний по учебной дисциплине, в умении аргументировано излагать научный материал, в формировании профессионального кругозора и общей культуры, в отражении еще не получивших освещения в учебной литературе новых достижений науки, в оптимизации других форм организации учебного процесса.

Функции лекции – информационная, мотивационная, ориентировочная, воспитательная – реализуются в изложении системы знаний, в формировании познавательного интереса к содержательной стороне учебного материала и профессиональной мотивации будущего специалиста-учителя, в обеспечении основ для дальнейшего усвоения учебного материала, в формировании сознательного отношения к процессу обучения, стремления к самостоятельной работе и всестороннему овладению специальностью, в развитии интереса к учебным дисциплинам. Лекция представляет собой совокупность нескольких уровней: организационный уровень, на котором решается вопрос о количестве часов, соотношении лекций, семинаров и практических занятий; дидактический уровень, на котором происходит разработка плана лекции (или системы лекций), выбор типа лекции (вводной, обзорной, проблемной, обобщающей), ввод демонстраций, экспериментов, технических средств, учет уровня подготовки аудитории; методический уровень, на котором осуществляется разработка отдельных лекций, постановка учебных и воспитательных задач, подбор конкретного материала, определение логического аппарата, разработка методики демонстрации эксперимента, использование наглядности технических средств, введение фактов из практики, учет отражения лекций на семинарских занятиях и практических работах. Проведение занятий с аудиторией и слушателей (студентов) является публичным видом деятельности, определяющим ряд специфических требований к преподавателю:

- преподаватель должен иметь опрятный внешний вид;
- преподаватель обязан владеть культурой речи;
- поведение преподавателя при любых ситуациях должно быть корректным и достойным;
- преподаватель несет личную ответственность (в пределах заключенного с администрацией вуза контракта) за правильность и достоверность излагаемого материала.

Порядок проведения лекционного занятия:

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы :

- 1.формулировку темы лекции;
- 2.указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение;
- 3.изложение вводной части;
- 4.изложение основной части лекции;
- 5.краткие выводы по каждому из вопросов;
- 6.заключение;
- 7.рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам

Внимание аудитории лектор должен не только завоевать, но и удержать. Для этого можно дать следующие рекомендации:

- не доказывать очевидного и не опровергать невероятного;
- не доказывать большего, когда можно ограничиться меньшим;
- отбросить все посредственные и ненадежные выводы;
- не спорить против несомненных доказательств и верных мыслей противника;
- не договаривать, когда факты говорят за себя;
- главное –избегать однообразия.

К каждой лекции нужно готовиться с учетом индивидуальных особенностей своего темперамента, умения владеть чувствами, доводить мысль до аудитории. Студентам импонирует выразительная и доходчивая, достаточно громкая, четкая речь с правильным литературным произношением и правильно расставленными ударениями. Хорошо оживляют речь жест и мимика. Чтение заранее подготовленного материала обычно снижает эффективность восприятия лекции. Совсем плохо, если объяснения преподавателя путаны и поспешны.

На лекции вполне уместна разрядка, снимающая наметившееся утомление. Способы разрядки у каждого лектора свои. Существенную роль здесь может сыграть чувство юмора преподавателя, поскольку юмор служит желательным компонентом обучения: способствует лучшему пониманию студентами материала, концентрации внимания на преподавателе, созданию позитивного отношения аудитории к изучаемому предмету.

Для успешного усвоения курса студентам необходимо посещать лекционные занятия и записывать текст лекции с выделением основных моментов. Для этого используются общие и утвердившиеся в практике правила, и приемы конспектирования лекций:

Конспектирование лекций ведется в специально отведенной для этого тетради, каждый лист которой должен иметь поля, на которых делаются пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений.

Целесообразно записывать тему и план лекций, рекомендуемую литературу к теме. Записи разделов лекции должны иметь заголовки, подзаголовки, красные строки. Для выделения разделов, выводов, определений, основных идей можно использовать цветные карандаши и фломастеры.

Названные в лекции ссылки на первоисточники надо пометить на полях, чтобы при самостоятельной работе найти и вписать их. В конспекте дословно записываются определения понятий, категорий и законов. Остальное должно быть записано своими словами. Каждому студенту необходимо выработать и использовать допустимые сокращения наиболее распространенных терминов и понятий.

### **Методические рекомендации к семинарским занятиям**

Семинарские занятия позволяют студенту приобрести умения добывать новые знания, систематизировать их, оперировать базовыми понятиями и теоретическими положениями, логично выстраивать устные и письменные ответы. Целью семинарских занятий является приобретение студентами новых знаний, профессиональных умений и навыков, развитие у них культуры мышления и интеллектуальных способностей. Практические (семинарские) занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем науки и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы обучающихся.

Проведение семинарских занятий является одной из действенных форм аудиторных занятий на основе индивидуально–группового подхода. Его сущность заключается в создании такого климата занятия, при котором все студенты участвуют в накоплении знаний, дискуссии по обсуждаемым вопросам и темам. В начале практического занятия преподаватель ориентирует студентов на решение трех основополагающих задач. Первая задача - организация максимального информационного сопровождения тем занятия и обеспечения участия каждого студента в поиске и усвоении необходимых знаний. Вторая задача - научить студентов: активно воспринимать новую информацию и делиться ею со своими товарищами; аргументировано и логично отстаивать свои позиции; вырабатывать навыки ораторского мастерства и публичного выступления. Третья задача - научить студентов выделять практический аспект из полученных на практическом занятии знаний, вырабатывать и принимать соответствующие решения. Указанные задачи позволяют студентам приобрести новые знания, участвовать в дискуссии, применить полученные знания на практике, а преподавателю - осуществить контроль за приростом знаний каждого студента, оценить их ораторские навыки и возможности применять полученные знания на практике.

Семинарские занятия должны содержать элементы опроса, дискуссии, диалога между преподавателями и студентами и самими студентами.

На занятии следует дать возможность высказаться всем желающим, не допуская повтора информации. Всячески стимулировать неподготовленные ответы студентов на спонтанные вопросы преподавателя и других студентов. Важно в конце практического занятия дать оценку качеству подготовки студентов, степени усвоения знаний, активности, положительным сторонам работы студентов. Необходимо обозначить недостатки, задачи и пути устранения этих недостатков.

Для успешного усвоения курса студентам необходимо посещать и готовиться к практическим занятиям. Подготовка к семинарским занятиям должна проходить по следующему алгоритму. Если тема занятия закрепляет или продолжает материал предыдущего занятия, необходимо внимательно изучить предыдущий материал, определить ключевые моменты, а затем приступить к подготовке вопросов по рекомендуемым источникам. Начинать следует с учебников и учебных пособий, где представлена традиционная информация по рассматриваемому вопросу в доступном для студентов формате. Затем переходить к работе с первоисточниками. При работе с материалами необходимо делать записи – выполнять упражнения письменно, выписывать всю незнакомую лексику и переводить, что предполагает внимательное прочтение материала (текста) с выделением основных моментов. В дальнейшем сделанные записи – упражнения проверяются, закрепляются, адаптируются, логически выстраиваются согласно вынесенным на занятие вопросам. Заключительным этапом подготовки к занятию должно быть осмысление лексики, грамматического материала и освоение всего учебного урока (подраздела, раздела, части и т.д. )

#### **Методические рекомендации к самостоятельной работе.**

Самостоятельная работа студентов способствует более глубокому усвоению изучаемого курса, формированию навыков исследовательской работы и ориентирует студентов на умение применять теоретические знания на практике, поэтому мы рекомендуем студентам заниматься самостоятельно..

Задания для самостоятельной работы составлены по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторные занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемые преподавателем материал в объеме запланированных часов.

В преподавании дисциплины большое значение имеет использование Интернета, что создает максимальную наглядность, что повышает интерес студентов к изучению дисциплины, тем самым обеспечивается более высокая мотивация обучения.

Во время самостоятельной подготовки студенты должны изучить необходимую научную и методическую литературу, предложенную преподавателем.

Самостоятельная работа студента включает в себя:

- а. Составление сообщений, рефератов, курсовых работ и пр. на заданную тему
- б. Выполнение презентаций
- в. Работу в Интернете

#### ***Методические рекомендации по работе с литературой***

Всю литературу можно разделить на учебники и учебные пособия, оригинальные научные монографические источники, научные публикации в периодической печати. Из них можно выделить литературу основную (рекомендуемую), дополнительную и литературу для углубленного изучения дисциплины.

Изучение дисциплины следует начинать с учебника, поскольку учебник – это книга, в которой изложены основы научных знаний по определенному предмету в соответствии с целями и задачами обучения, установленными программой.

При работе с литературой необходимо учитывать, что имеются различные виды чтения, и каждый из них используется на определенных этапах освоения материала.

*Предварительное* чтение направлено на выявление в тексте незнакомых терминов и поиск их значения в справочной литературе. В частности, при чтении указанной литературы необходимо подробнейшим образом анализировать понятия.

*Сквозное чтение* предполагает прочтение материала от начала до конца. Сквозное чтение литературы из приведенного списка дает возможность студенту сформировать свод основных понятий из изучаемой области и свободно владеть ими.

*Выборочное* – наоборот, имеет целью поиск и отбор материала. В рамках данного курса выборочное чтение, как способ освоения содержания курса, должно использоваться при подготовке к практическим занятиям по соответствующим разделам.

*Аналитическое чтение* – это критический разбор текста с последующим его конспектированием. Освоение указанных понятий будет наиболее эффективным в том случае, если при чтении текстов студент будет задавать к этим текстам вопросы.

Целью *изучающего* чтения является глубокое и всестороннее понимание учебной информации. Есть несколько приемов изучающего чтения:

1. Чтение по алгоритму предполагает разбиение информации на блоки: название; автор; источник; основная идея текста; фактический материал; анализ текста путем сопоставления имеющихся точек зрения по рассматриваемым вопросам; новизна.

2. Прием постановки вопросов к тексту имеет следующий алгоритм:

-медленно прочитать текст, стараясь понять смысл изложенного;

-выделить ключевые слова в тексте;

-постараться понять основные идеи, подтекст и общий замысел автора.

2. Прием тезирования заключается в формулировании тезисов в виде положений, утверждений, выводов.

К этому можно добавить и иные приемы: прием реферирования, прием комментирования.

Важной составляющей любого солидного научного издания является список литературы, на которую ссылается автор. При возникновении интереса к какой-то обсуждаемой в тексте проблеме всегда есть возможность обратиться к списку относящейся к ней литературы. В этом случае вся проблема как бы разбивается на составляющие части, каждая из которых может изучаться отдельно от других. При этом важно не терять из вида общий контекст и не погружаться чрезмерно в детали, потому что таким образом можно не увидеть главного. Подготовка к зачету должна проводиться на основе лекционного материала, материала практических занятий с обязательным обращением к основным учебникам по курсу. Это позволит исключить ошибки в понимании материала, облегчит его осмысление.

### **Методические рекомендации по подготовке к экзамену**

Экзамен во 1-м семестре является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине во время практических занятий и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К экзамену допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На экзамене студент может набрать от 15 до 30 баллов.

В период подготовки к экзамену обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к экзамену включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- подготовка к ответу на экзаменационные вопросы.

На экзамен выносятся материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Экзамен проводится в письменной / устной форме.

При проведении экзамена в письменной (устной) форме, ведущий преподаватель составляет экзаменационные билеты, которые включают в себя: теоретические вопросы. Содержание вопросов одного билета относится к различным разделам программы с тем, чтобы более полно охватить материал учебной дисциплины.

В аудитории, где проводится устный экзамен, должно одновременно находиться не более шести студентов на одного преподавателя, принимающего экзамен. На подготовку ответа на билет на экзамене отводится 40 минут.

При проведении письменного экзамена на работу отводится 60 минут.

Результат устного (письменного) экзамена выражается оценками:

Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов – содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердые знания основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов – содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала.

Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 8.1. Требования к материально – техническому обеспечению

Для реализации программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории. В преподавании дисциплины большое значение имеет применение современных информационно-коммуникационных технологий (видеотехники, мультимедиа и аудиотехники, интерактивной доски и т.д.). Использование видео-, аудио-и мультимедийных материалов создает максимальную наглядность, что повышает интерес студентов к изучению дисциплины, тем самым обеспечивается более высокая мотивация обучения.

При проведении практических занятий используются:

*лицензионное программное обеспечение:*

Российское лицензионного ПО

№	Производитель	Наименование	лицензии
1.	Kaspersky	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License	лицензия
2.	DrWeb	Dr.Web Desktop Security Suite Комплексная защита + Центр управления на 12 мес., 200 ПК, продление	лицензия
3.		Антиплагиат ВУЗ	лицензия

Зарубежное лицензионное ПО

№	Производитель	Наименование	лицензии
---	---------------	--------------	----------

№	Производитель	Наименование	лицензии
1.	MSAcademicEES	Office 365 ProPlusEdu ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr A Faculty EES	лицензия
2.	MSAcademicEES	Office 365 ProPlusEdu ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr STUUseBnft Student EES	лицензия
3.	MSAcademicEES	Core CALClient Access License ALNG LicSAPk MVL DvcCAL A Faculty EES	лицензия
4.	MSAcademicEES	WINEDUperDVC ALNG UpgrdSAPk MVL A Faculty EES (Корпоративная подписка на продукты Windows операционная система и офис)	лицензия
5.	AdobeCreativeCloud	Adobe Creative Cloud for Teams – All Apps. Лицензии Education Device license для образовательных организаций	лицензия
6.	SMART Technologies ULC	SMART Notebook	лицензия
7.	ABBYY	ABBYY FineReader	лицензия

свободно распространяемые программы:

#### Российское ПО (свободно распространяемое)

№	Производитель	Наименование	Сроки лицензии
1.	StarForce Technologies, Россия, Москва	Foxit PDF Reader	Бесплатно
2.	Россия	7zip	Бесплатно
3.		Яндекс.Диск	Бесплатно

#### Зарубежное ПО (свободно распространяемое)

№	Наименование	лицензии
1.	Web Browser - Firefox	Бесплатно
2.	Python	Бесплатно
3.	Eclipse	Бесплатно
4.	Apache OpenOffice	Бесплатно
5.	Mentimeter <a href="https://www.mentimeter.com/">https://www.mentimeter.com/</a>	Бесплатно
6.	Online Test Pad <a href="https://onlinetestpad.com/ru/tests">https://onlinetestpad.com/ru/tests</a>	Бесплатно
7.	Moodle <a href="https://moodle.org/?lang=ru">https://moodle.org/?lang=ru</a>	Бесплатно
8.	Kahoot! <a href="https://kahoot.com/">https://kahoot.com/</a>	Бесплатно
9.	Flippity <a href="https://www.flippity.net/">https://www.flippity.net/</a>	Бесплатно
10.	Mindmeister <a href="https://www.mindmeister.com/ru">https://www.mindmeister.com/ru</a>	Бесплатно

–При осуществлении образовательного процесса студентами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

## 8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые) - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о распи-

сании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;

3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие) – звукоусиливающая аппаратура, мультимедийные средства и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекты питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

а) для слабовидящих:

- на экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- задания для выполнения, а также инструкция о порядке проведения зачете/экзамена оформляются увеличенным шрифтом;

- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- студенту для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство;

в) для глухих и слабослышащих:

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости поступающим предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по желанию студента экзамен может проводиться в письменной форме;

д) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья - аудитория 145 ГУК КБГУ.

## 9. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)

в рабочей программе дисциплины «Формы существования национального языка» по направлению подготовки 45.04.01 Филология Направленность (программа): Немецкая и романская филологии 2024\_\_2025\_\_ учебный год.

№ п/п	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых изменений (дополнений)	Примечание

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры немецкой и романской филологии  
наименование кафедры

протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
подпись расшифровка подписи дата

**Шкала оценивания планируемых результатов обучения**

Текущий и рубежный контроль

Се- местр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов

1	Частичное посещение аудиторных занятий. Неудовлетворительное выполнение практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям. Студент не допускается к промежуточной аттестации	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Частичное выполнение практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «удовлетворительно».	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «хорошо».	Полное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита практических занятий. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».
---	---	--	---	--

Промежуточная аттестация - экзамен

Семестр	Шкала оценивания			
	Неудовлетворительно (36-60 баллов)	Удовлетворительно (61-80 баллов)	Хорошо (81-90 баллов)	Отлично (91-100 баллов)
1	<b>Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов</b> – содержание курса не освоено, необходимые навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.	<b>Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов</b> – содержание курса освоено не полностью, необходимые навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала	<b>Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов</b> – содержание курса освоено, необходимые навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердое знание материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.	<b>Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов</b> – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые навыки работы сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.